

**UNIVERSITÉ NATIONALE DU VIETNAM À HANOI
UNIVERSITÉ DE LANGUES ET D'ÉTUDES INTERNATIONALES**

BÙI THỊ THU HƯƠNG

**ÉLABORATION D'UNE APPROCHE PÉDAGOGIQUE BASÉE SUR LA
PERSPECTIVE ACTIONNELLE POUR L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS
DU TOURISME AUX ÉTUDIANTS DE FRANÇAIS DU DÉPARTEMENT DE
FRANÇAIS DE L'UNIVERSITÉ DE LANGUES ET D'ÉTUDES
INTERNATIONNALES – UNIVERSITÉ NATIONALE DU VIETNAM À
HANOI**

**XÂY DỰNG PHƯƠNG PHÁP SỰ PHẠM THEO ĐƯỜNG HƯỚNG HÀNH
ĐỘNG ĐỂ GIẢNG DẠY TIẾNG PHÁP DU LỊCH CHO SINH VIÊN HỌC
TIẾNG PHÁP CỦA KHOA NGÔN NGỮ VÀ VĂN HÓA PHÁP – ĐẠI HỌC
NGOẠI NGỮ- ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI**

Spécialité: Didactique du FLE

Code: 9140233.01

**Directeur de recherche
Pr. Dr. TRẦN ĐÌNH BÌNH**

HANOI - 2021

La recherche a été achevée à

.....

Directeur de recherche: **Pr, Dr. Trần Đình Bình**

Rapporteur 1:

.....

Rapporteur 2:

.....

Rapporteur 3:

.....

La thèse sera défendue devant le Jury réuni à

.....

à le

LISTE DES PUBLICATIONS

1. Bui Thị Thu Hương. (2021). *La perspective actionnelle dans l'enseignement/apprentissage du français de spécialité: le cas d'un cours de français du tourisme*. Actes du séminaire de recherche IGRS, Université de langues et d'études internationales - Université nationale du Vietnam à Hanoi
2. Bui Thị Thu Hương. (2021). *Comment appliquer la pédagogie de projet à l'enseignement/apprentissage du français de spécialité? Le cas des cours de français du tourisme au département de Français – Université de langues et d'études internationales – Université nationale du Vietnam à Hanoi*. Actes du séminaire de recherche IGRS, Université de langues et d'études internationales - Université nationale du Vietnam à Hanoi

INTRODUCTION

1. Problématique

Dans une dynamique mondialisation déstabilisante en général et dans le domaine de l'enseignement du français en particulier, on se rend compte d'un grand espace à occuper pour le français de spécialité avec une montée des variétés: français économique, touristique, médical, agricole, etc. En effet, on a besoin du français comme un outil indispensable lors des échanges commerciaux ou scientifiques dans le cadre de la mobilité professionnelle. Il est à remarquer que deux univers de référence coexistent: celui du français, plutôt référé aux cultures et celui des domaines et des activités spécifiques renvoyant aux savoirs et savoir-faire du monde professionnel. La demande des entreprises est très souvent à décrypter dans leur demande de formation à des savoir-faire techniques et non en communication spécialisée. Il s'agit donc d'orienter la démarche d'apprentissage vers une inter-discursivité sous-jacente à la rédaction des discours pour accomplir des tâches spécifiques d'un certain métier. Les problèmes du choix de la progression, de l'intégration, de la grammaire, de la sélection des situations et savoir-faire professionnels, le traitement des termes de spécialité et de la dimension culturelle de la communication se présentent profondément aux formateurs de français de spécialité soucieux d'intégrer la multiplicité des objectifs et de maintenir un principe organisateur dans la formation. Le noyau central est alors celui de la pratique de la compétence communicative qui permet la distinction entre savoir linguistique et savoir sociolinguistique. Pour communiquer, il ne suffit pas de connaître la langue, le système linguistique, mais il faut aussi s'en servir en fonction du contexte social. Les savoirs (les dimensions lexicales et structurelles de la langue de spécialité), savoir-faire (stratégies de lecture et de synthèse, comprendre et produire des documents utiles dans le domaine ciblé) et savoir être permettent aux apprenants de mettre à l'épreuve leurs compétences linguistiques et pragmatiques en toute liberté, même au moment de la production écrite.

Le tourisme occupe actuellement une place importante dans l'économie nationale du Vietnam. Il touche plusieurs secteurs d'activités tels qu'hôtellerie, restauration, transport ainsi que l'artisanat. D'une part, le tourisme international et plus particulièrement francophone est devenu, depuis des années, une activité de grande ampleur au Vietnam. D'autre part, la globalisation influence fortement le marché du travail du tourisme, notamment la qualité des ressources humaines. Cette réalité appelle une autre vision de l'apprentissage des langues étrangères, c'est-à-dire une

réforme éducative nécessaire au contexte d'intégration vietnamienne à la région et au monde. En effet, Qotb (2008) souligne que « *les échanges deviennent plus spécialisés d'où la nécessité de mettre en place des formations plus spécialisées et plus particulièrement en français de spécialité.* »

Dans le but de répondre aux besoins sociaux, depuis une dizaine d'années au Département de français de l'Université de Langues et d'Études internationales – Université Nationale du Vietnam à Hanoï, désormais DF de l'ULEI – UNVH, les cours de français du tourisme destinés aux étudiants en troisième et quatrième année leur fournissent une base de connaissances linguistiques et de compétences professionnelles permettant par la suite leur insertion dans le secteur touristique, un secteur en pleine expansion au Vietnam.

L'objectif pédagogique principal des cours est le développement des compétences de base (linguistique, communicative, actionnelle et professionnelle) chez les étudiants dans le domaine du tourisme. Les étudiants manifestent des besoins et des attentes qui ne se limitent pas au seul aspect fonctionnel de la langue. L'investissement qu'ils comptent accomplir lors de cette formation est aussi largement tributaire d'une forte demande culturelle et professionnelle.

En répondant aux besoins des étudiants, la mise au point des syllabus des cours a été faite après l'analyse des besoins langagiers des professionnels du tourisme au Vietnam. Il a donc été conçu tout en prenant en compte les spécificités touristiques, géographiques, historiques, culturelles du Vietnam pour s'adapter le mieux possible au public. Dans le programme de formation, il est à noter que par « tourisme », nous entendons viser les professions liées à la fois à la promotion, à la production (ou conception), à la vente (ou commercialisation), à l'accueil et à l'animation touristique. Ici et là il fait référence aux domaines de l'hôtellerie et de la restauration. Par ailleurs, ce qui compte le plus, c'est que ces cours visent avant tout à satisfaire aux exigences du marché du tourisme vietnamien, à savoir former du personnel capable de travailler dans les différents secteurs du tourisme au Vietnam. Pour y parvenir, nous nous sommes appuyée principalement sur des thèmes en relation avec le tourisme au Vietnam.

Le programme de formation au français du tourisme au DF s'articule autour d'intentions de communication à la base de la recherche de sens. Il devient donc nécessaire de placer l'apprenant dans des situations où la langue lui permet de réaliser ces intentions. Tenant compte

des fonctions de la langue et s'articulant autour des connaissances et compétences professionnelles, le programme de formation doit l'amener vers une concentration sur différentes situations touristiques. Dans ce cadre, le programme aura pour visée principale l'utilisation du français comme moyen d'éducation à une citoyenneté responsable et active des apprenants par le développement de l'esprit critique, du jugement, de l'affirmation de soi. Pour réaliser cette intention, sa conception a été guidée par la volonté de permettre aux enseignants, d'une part, de passer d'une logique d'enseignement à une logique d'apprentissage, c'est-à-dire aller vers des démarches qui font de l'apprenant un partenaire actif dans le processus de sa formation, démarches qui le mèneront progressivement vers l'autonomie ; d'autre part, de développer chez lui des attitudes sociales positives comme l'esprit de recherche et de coopération; et troisièmement, de stimuler la curiosité, l'envie d'apprendre.

Les cours de français du tourisme en classe au DF de l'ULEI – UNVH sont répartis normalement en 2 parties : partie théorique et partie pratique. Lors des séances théoriques, les enseignants fournissent aux étudiants des connaissances et compétences nécessaires tandis que pendant des séances pratiques, ils sont souvent invités à participer aux jeux de rôle face à des situations dans un office de tourisme, devant un site touristique ou dans un hôtel en créant des identités fictives. Le principe de cette activité est le travail en groupe des étudiants dans la communication touristique comme présenter aux touristes un site, un hébergement ou un restaurant, accompagner des touristes pendant un voyage. En outre, il existe également des activités extrascolaires où toute la classe visite un site ou un hôtel avec le guide d'un personnel du domaine touristique et de l'enseignant. Pourtant, ce type d'activité n'est pas organisé régulièrement.

Étant enseignante au DF, je trouve que les cours de français du tourisme récents ne répondent pas encore pleinement aux besoins professionnels des étudiants. En fait, cette formation vise, à travers des manuels, la maîtrise de la langue française face à des situations touristiques. Elle tient compte peu de la dimension professionnelle et de la maîtrise des compétences pratiques, professionnelles en tourisme, c'est-à-dire des savoirs, des savoir-faire et des savoir-être liés au domaine touristique. Ainsi, les étudiants diplômés manquent des connaissances professionnelles indispensables à l'exercice du métier de tourisme. Bon nombre d'entre eux n'ayant pas une compétence de communication suffisante rencontreraient des difficultés dans leur vie professionnelle future. La relative méconnaissance du milieu professionnel dans lequel ils

évolueront provient parfois de l'inadaptabilité de la formation universitaire. En effet, normalement, à l'université, on dispense essentiellement des cours théoriques incapables de les sensibiliser aux exigences de l'entreprise dans un nouveau contexte socio-économique. En plus, les enseignants ont aussi des difficultés relatives à la recherche documentaire et à l'organisation des cours.

Toutes ces raisons nous ont conduite à mener cette recherche afin de remédier à la situation actuelle. Il nous semble urgent d'élaborer une approche pédagogique destinée à améliorer les compétences linguistique, communicative, actionnelle et professionnelles chez des étudiants des classes de français du tourisme au DF de l'ULEI – UNVH. Il s'agit d'une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle pour l'enseignement/apprentissage du français du tourisme. Nous avons choisi des projets pédagogiques comme facteur-clé de la nouvelle approche parce que le tourisme est un secteur dynamique où on apprend en travaillant et on accumule des expériences en réglant des situations professionnelles réelles. Autrement dit, pour former quelqu'un au secteur, il vaut mieux y faciliter son acquisition d'expériences professionnelles en réalisant directement des missions du métier. Nous souhaitons dans le cadre d'une recherche-action, voir plus clairement les progrès des étudiants grâce à la nouvelle approche et proposer des recommandations pédagogiques plus convenables à la formation au français du tourisme au DF de l'ULEI - UNVH.

2. Question, hypothèse et objectifs de la recherche

Question de recherche

La question centrale qui suit fait l'objet de la présente recherche :

Une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle améliore-t-elle les résultats d'apprentissage des étudiants en français du tourisme ?

Cette question centrale se décompose donc en quatre sous-questions suivantes :

- L'application de la perspective actionnelle dans l'enseignement du français du tourisme améliore-t-elle la compétence linguistique des étudiants ?
- L'application de la perspective actionnelle dans l'enseignement du français du tourisme améliore-t-elle la compétence communicative des étudiants ?

- L'application de la perspective actionnelle dans l'enseignement du français du tourisme améliore-t-elle la compétence actionnelle des étudiants ?
- L'application de la perspective actionnelle dans l'enseignement du français du tourisme favorise-t-elle l'insertion professionnelle des étudiants ?

Hypothèse de recherche

À partir de la question de recherche, nous sommes en mesure de formuler l'hypothèse suivante:

On s'attend à des effets d'une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle : les étudiants ayant suivi ladite approche obtiennent de meilleures performances en termes de compétence linguistique, communicative, actionnelle et professionnelle que ceux qui ne l'ont pas suivie lors des cours de français du tourisme.

Objectifs de recherche

Notre recherche a pour objectif d'élaborer une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle afin d'améliorer les compétence linguistique, communicative, actionnelle et professionnelle chez des étudiants des classes de français du tourisme au DF de l'ULEI et de vérifier leurs progrès après l'application de cette approche pédagogique.

3. Méthodologie de recherche

Nous avons adopté la recherche-action pour élaborer une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle, destinée à améliorer la compétence linguistique, communicative, actionnelle et professionnelle chez des étudiants apprenant le français du tourisme au DF de l'ULEI – UNVH. Sa démarche comporte cinq principales étapes : *l'identification du problème ou de la situation de la problématique, l'élaboration d'une approche pédagogique, sa mise en expérimentation, l'évaluation des retours de l'expérimentation et le transfert ses résultats.* L'originalité de la présente étude porte sur la mise en expérimentation d'une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle, concrètement la mise en œuvre des projets pédagogiques lors des cours de français du tourisme.

Pour réaliser cette étude, nous avons utilisé de différentes méthodes de recueillement et d'analyse des données telles qu'*enquête par questionnaire, entretien, observation de classe, étude comparative, étude évaluative.* L'*enquête par questionnaire* sert à recueillir les avis des étudiants sur le sujet. L'*entretien* nous permet de recueillir l'opinion des

enseignants sur l'acquisition des compétences linguistiques et professionnelles des étudiants avant et après l'expérimentation. L'observation de classe nous permet de comprendre l'état des lieux des cours de français du tourisme. *L'étude comparative et évaluative* viennent nous aider dans la synthèse des résultats des enquêtes et des tests. Nous avons commencé la recherche par définir la problématique de l'étude et puis collecter des données, synthétiser les documents pour construire le cadre théorique de la recherche. Nous avons procédé ensuite à l'élaboration d'une approche pédagogique et à sa mise en expérimentation et à la valider. Enfin, une enquête par questionnaire auprès des étudiants, un entretien auprès des enseignants participant à la recherche et un test d'évaluation de lexique et de compétences professionnelles du secteur touristique sont destinés à évaluer des résultats de l'expérimentation. L'analyse quantitative et qualitative des données obtenues aidera à vérifier l'hypothèse de la recherche et à proposer certaines implications pédagogiques appropriées.

4. Structure de la thèse

La thèse commence par l'introduction, se structure en trois chapitres par voie déductive et se termine par la conclusion générale. D'abord, l'introduction est réservée pour aborder la problématique, les questions et l'hypothèse de recherche. Le premier chapitre constitue le cadre théorique où nous essayons ainsi de définir et d'éclairer les concepts clés de l'étude, de préciser les théories de référence et de faire un bilan de différents travaux importants publiés en lien avec le français de spécialité, particulièrement le français du tourisme. Le deuxième chapitre portant sur la méthodologie de recherche sert à détailler les étapes de l'étude, à définir les participants à la recherche, à décrire les instruments de mesure, les variables retenues et le traitement des données. Dans le dernier chapitre, nous avons analysé les données et les résultats afin de tenter de répondre à la question posée et de vérifier l'hypothèse de recherche avancée au départ. Le dernier chapitre contient aussi la discussion et différentes implications pédagogiques qui constitueront la matière de réflexion sur l'enseignement/apprentissage du français du tourisme et ouvriront les orientations méthodologiques et pédagogiques vers l'enseignement/apprentissage du français de spécialité en général et du français du tourisme en particulier. Enfin, la conclusion générale présente les résultats, les limites de l'étude et quelques perspectives de recherches ultérieures possibles sur des sujets connexes.

CHAPITRE 1

CADRE THÉORIQUE: L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS DE SPÉCIALITÉ ET LE PROJET PÉDAGOGIQUE

Ce chapitre a pour but de présenter les cinq volets théoriques étroitement liés pour construire le modèle théorique de notre recherche : la langue de spécialité, le français de spécialité et ses caractéristiques, l'enseignement du français de spécialité et du français du tourisme, la perspective actionnelle et le projet pédagogique.

Tout d'abord, nous avons défini et clarifié le concept « **langue de spécialité** », sa méthodologie et démarche didactique et le rôle de l'enseignant et de l'apprenant dans l'enseignement/apprentissage d'une langue de spécialité. Il existe plusieurs définitions du concept « langue de spécialité », cependant nous avons choisi de citer celles de Galisson et Coste (1976), de Spillner (1982), de Rondeau (1983), de Kokourek (1991), de Lerat (1995), de Cabré (1998), de Petit (2006), de Delagneau (2008) et de L'Homme (2011) qui sont les plus pertinentes à nos intérêts.

En nous référant aux documents des auteurs vietnamiens et étrangers, en partant de la réalité d'enseignement-apprentissage, nous avons choisi pour notre thèse le concept du français de spécialité de Do T.T.Giang (2014 : 36) : « *Le français de spécialité est un sous-ensemble pragmatique de la langue française, constitué des moyens d'expression (lexicaux, morphologiques, syntaxiques et stylistiques), utilisé dans une perspective professionnelle ou universitaire.* » Par cette définition, nous voudrions souligner que le français de spécialité n'est pas une langue distincte de la langue commune mais c'est plutôt son usage dans les contextes professionnels. Donc, son enseignement va notamment dans le traitement des discours spécialisés du domaine concerné. Il vise un public essentiellement universitaire en voie de professionnalisation qui suit un processus de formation à moyen ou à long terme. Une telle définition correspond entièrement à l'enseignement du français du tourisme dans notre département.

Nous avons aussi montré les différences entre français de spécialité, français sur objectifs spécifique et français langue professionnelle pour éviter une certaine confusion et expliquer notre choix du terme « français de spécialité » pour notre étude.

Pour pouvoir élaborer une approche pédagogique convenable au contexte de l'enseignement/apprentissage, il est nécessaire de comprendre bien le développement de **l'enseignement du français de spécialité** dans

son histoire et l'état des lieux de **l'enseignement de français du tourisme** dans notre établissement. Par conséquent, nous avons analysé certains aspects dans l'enseignement du français de spécialité tels que son organisation de cours, son développement des connaissances à double vitesse, son élaboration des supports pédagogiques et la nécessité de la collaboration avec des intervenants étrangers lors des cours. En plus, nous avons décrit l'états des lieux de l'enseignement/apprentissage du français du tourisme à notre Département.

Par la suite, nous essayons de présenter **la perspective actionnelle** en précisant ses notions clés, à savoir la réalisation des tâches qui simulent des situations réelles de communication et le rôle de l'utilisateur de la langue comme un acteur social.

Nous avons mis l'accent principalement sur la perspective actionnelle car celle-ci constitue le fondement théorique de notre travail de recherche. Nous avons présenté et approfondi sa définition et ses notions clé dans le CECRL (2001), précisé ensuite ses deux principes afin de situer notre positionnement et de mieux voir comment identifier une tâche dans un cours de langue dans une institution universitaire. Il faut affirmer que parmi les méthodes et approches de l'enseignement du FLE en général et du français de spécialité en particulier, la perspective actionnelle est en vogue et très populaire actuellement par ses avantages indéniables. Elle est vraiment convenable aux besoins des étudiants désireux d'acquérir des compétences de communication dans une situation professionnelle. De plus, il s'agit d'une méthode qui crée le plus d'autonomie et de motivation chez les apprenants. Elle contribue également à orienter l'enseignement vers l'épanouissement personnel de l'étudiant au niveau affectif et cognitif, son insertion sociale et professionnelle, ainsi que le développement de sa compétence communicative.

Nous avons consacré la dernière section de ce chapitre pour **le projet pédagogique** – le facteur-clé de notre approche pédagogique élaborée. En fait, nous avons expliqué notre choix de cette activité pédagogique pour notre public en présentant ses avantages et ses limites. Nous avons aussi cité 6 étapes principales d'un projet, selon l'Équipe ressource de l'académie de Montpellier, celles que nos étudiants ont suivies pendant leurs projets pédagogiques réalisés lors de notre expérimentation.

CHAPITRE 2

MÉTHODOLOGIE DE RECHERCHE

Dans le but d'élaborer et puis de valider une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle pour l'enseignement/apprentissage du français du tourisme au DF, nous avons choisi la méthodologie de recherche-action pour notre travail doctoral. Nous avons cherché tout d'abord à identifier les problèmes de l'enseignement/apprentissage du français selon l'approche pédagogique en usage à afin d'expliquer notre choix d'élaborer une nouvelle approche pédagogique. Puis, nous avons planifié le calendrier à la mettre en expérimentation. Son déroulement sera ensuite détaillé tout au long de ce chapitre.

Tout d'abord, nous avons bien décrit et bien expliqué **le choix de méthodologie de recherche-action** pour notre thèse. En fait, nous avons présenté en détail les principaux éléments de notre démarche méthodologique constituée de cinq étapes. Plus précisément, après l'identification du problème de recherche par l'analyse des entretiens auprès des enseignantes et des réponses à l'enquête par questionnaire menée auprès des étudiants, nous avons élaboré une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle. Ainsi, un dispositif expérimental avec sept projets pédagogiques a été mis en place. Avant l'expérimentation, l'observation de classe et l'évaluation diagnostique (le pré-test) nous ont renseignée sur le niveau des compétences linguistique, communicative, actionnelle et professionnelles des étudiants. Les étudiants dans les deux groupes expérimental et témoin ont été amenés à faire un test de connaissances lexicales et professionnelles du français d'hôtellerie et de restauration et d'un sujet d'écrit.

Trois techniques de collecte de données tels que les entretiens, l'observation directe et l'enquête par questionnaire ont été utilisées. L'analyse quantitative et qualitative des données recueillies a permis de vérifier l'atteinte des objectifs fixés et l'hypothèse de recherche.

Nous avons réalisé des entretiens auprès des enseignants des classes de français du tourisme et fait répondre une enquête par questionnaire aux des étudiants pour vérifier si le dispositif mis en place avait une certaine efficacité pour l'acquisition des compétences linguistique, communicative, actionnelle et professionnelles des étudiants. Un test de connaissances lexicales et professionnelles du français guide touristique et d'un sujet d'écrit (le post-test) a été administré aux 2 groupes d'étudiants afin d'évaluer leurs performances.

Notre analyse croisée des données aide à mettre en évidence des progrès des étudiants en termes de l'acquisition des compétences linguistique, communicative, actionnelle et professionnelles. Les analyses, les interprétations des résultats obtenus de l'enquête par questionnaire feront l'objet du chapitre suivant. Notre recherche s'articule, chronologiquement, selon le schéma suivant :

Tableau 2.1. Présentation de la méthodologie de recherche

| 1. Identification du problème | | |
|--------------------------------------|-------------------|---|
| Enquête préalable | | |
| Entretien semi-structuré | Étude qualitative | 3 enseignants de français du tourisme |
| Enquête par questionnaire | Étude qualitative | 42 étudiants des classes de français du tourisme |
| Observation de classe | Étude qualitative | Une classe de français du tourisme pendant 15 semaines. |



| 2. Élaboration d'un plan d'action |
|--|
| Élaboration de l'approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle (objectifs pédagogiques, scénario pédagogique, activités pédagogiques, supports pédagogiques, etc.) |



| 3. Mise en expérimentation |
|--|
| Réalisation des projets par des étudiants sous l'orientation des enseignants |



| 4. Évaluation des effets de l'action | | |
|---|--------------------|--|
| Pré-tests | Étude quantitative | Test de connaissances lexicales et professionnelles du français d'hôtellerie et de restauration et d'un sujet d'écrit. |
| Post-tests | Étude quantitative | Test de connaissances lexicales et |

| | | |
|---------------------------|-------------------|--|
| | | professionnelles du français guide touristique et d'un sujet d'écrit |
| Enquête par questionnaire | Étude qualitative | 21 étudiants du groupe expérimental |
| Entretien semi-structuré | Étude qualitative | 3 enseignants de français du tourisme |



5. Partage des conclusions de la recherche

Communication des conclusions et valorisation de la recherche

CHAPITRE 3

ANALYSE ET INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS

Ce troisième chapitre vise à présenter des résultats de la recherche et quelques discussions et implications didactiques en fonction des questions et des hypothèses de recherche. Il est composé de quatre sections. La première présente les résultats obtenus de l'enquête auprès des étudiants. La seconde porte sur l'entretien auprès des enseignants. La troisième est réservée à l'analyse le résultat du test de lexique et de connaissances professionnelles par T-student. Dans la dernière section, nous abordons certaines discussions et proposons quelques implications pédagogiques.

Dans la première section, nous avons bien interprété les résultats de l'enquête par questionnaire auprès 21 étudiants du groupe expérimental.

En ce qui concerne la préparation de l'expérimentation de l'approche pédagogique élaborée, selon la plupart des étudiants, en général, elle a été bien planifiée et bien préparée. En effet, en répondant à la première question sur l'évaluation des enquêtés de la préparation des projets, la plupart (96%) la trouvent bonne. Bien d'entre eux constatent que le plan d'action des projets pédagogiques est très convenable (34%) et convenable (61%) au programme d'apprentissage du français du tourisme du département.

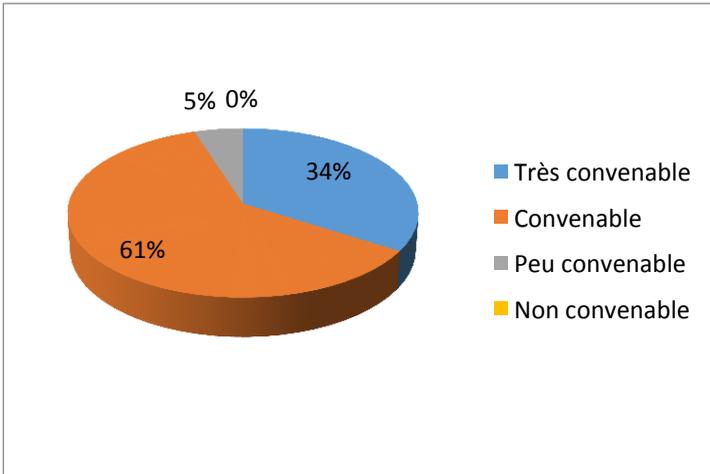


Figure 3.1. Pertinence du plan d'action et le programme d'apprentissage

La septième question porte sur l'enseignement/apprentissage en ligne – la manière utilisée pendant la plupart du temps de l'expérimentation à cause de la pandémie. 47% des enquêtés constatent que l'enseignement/apprentissage en ligne ne convient pas au projet en expliquant qu'ils ont besoin plus d'interaction directe lors des activités de correction ou d'exposé. Enfin, beaucoup d'enquêtés apprécient le moment de l'expérimentation et sa durée. Ils ont avoué avoir appris des choses pratiquement utiles pour le métier du tourisme pendant 4 mois d'expérimentation. Les réponses des enquêtés pour les questions 7, 8 et 9 sont illustrées dans la figure 3.3 ci-dessous.

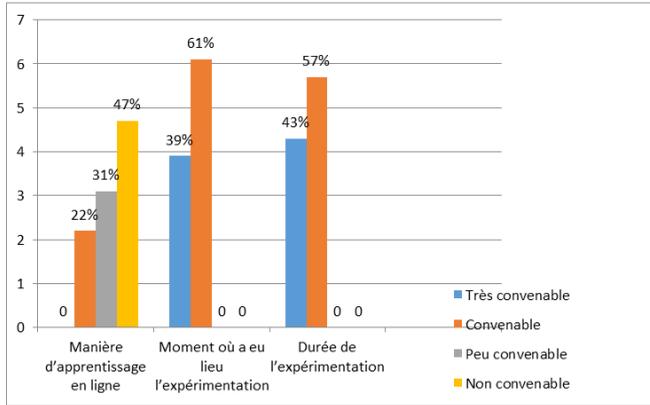


Figure 3.3. Pertinence de l'apprentissage en ligne pendant l'expérimentation

Il relève des réponses aux questions du numéro 12 au numéro 17 que les tâches assignées aux étudiants étaient bien appréciées. 68% des enquêtés affirment qu'elles les ont bien aidés dans l'accès aux connaissances sur le tourisme. Les enquêtés ont qualifié les tâches de sensibilisation avant les projets leur permettant de mobiliser et d'appliquer les connaissances disponibles dans la réalisation de leurs projets. La répartition des tâches pendant les projets était estimée très convenable par 37% et convenable par 42% des enquêtés contre 21% assez convenable.

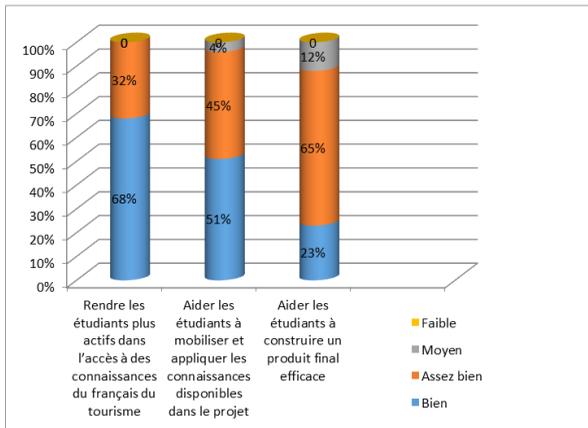


Figure 3.5. Pertinence des tâches assignées aux étudiants

Les questions de 18 à 26 portent sur le développement de certaines compétences et connaissances chez des étudiants après la réalisation des projets. Il ressort des réponses des enquêtés que le projet a eu certains effets positifs sur l'évolution de leurs savoirs et savoir-faire. En effet, concernant la capacité d'agir, 38% trouvent que leur capacité d'agir est bien développée, 57% le trouvent assez bien et le reste (5%) le trouve moyen. D'après les étudiants, les connaissances sur le lexique du tourisme et sur le domaine touristique se développent le plus après les projets. En effet, 72% des enquêtés ont constaté que leur lexique s'est bien développé et le reste (28%) l'ont trouvé assez bien développé. En plus, tous les enquêtés ont constaté un changement positif dans leurs connaissances sur le domaine touristique : pour 68%, leurs connaissances sur le domaine se sont bien développées et 32% les ont estimées assez bien améliorées. En outre, d'autres connaissances telles que des connaissances grammaticales et socioculturelles, d'après la grande majorité des étudiants (71% et 78%), se sont assez bien développées après les projets et le reste (29% et 22%) les a trouvées bien développées.

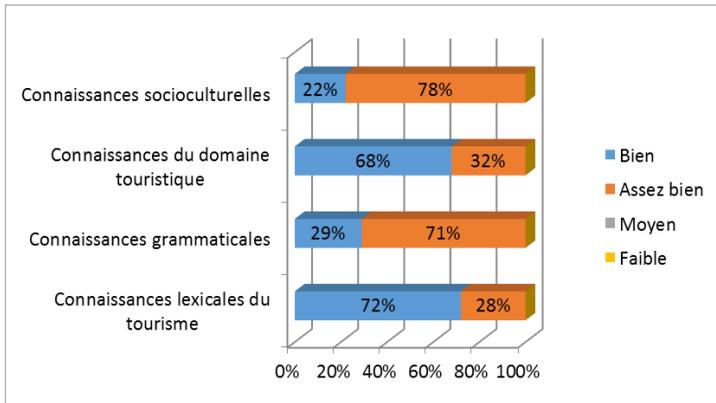


Figure 3.7. Niveau d'acquisition des connaissances des étudiants (grâce à l'approche pédagogique expérimentée)

En ce qui concerne les compétences, d'après les étudiants, la compétence communicative, notamment dans le domaine touristique et les compétences du métier du tourisme sont celles qui se développent le plus après le projet. En effet, selon les enquêtés, leur compétence communicative s'est bien (52%) et assez bien (48%) améliorée. 63% ont trouvé que leurs compétences du métier du tourisme se sont bien améliorées et 37% l'ont trouvé assez bien améliorée. En plus, les

compétences transversales et la capacité d'auto-apprentissage des étudiants se sont bien améliorées. 35% des enquêtés ont estimé que leur compétence transversale s'est bien développée et 57% l'ont estimé assez bien développée contre 8% moyen. Grâce à la réalisation des projets, 67% des enquêtés ont vu leur capacité d'auto-apprentissage bien s'améliorer.

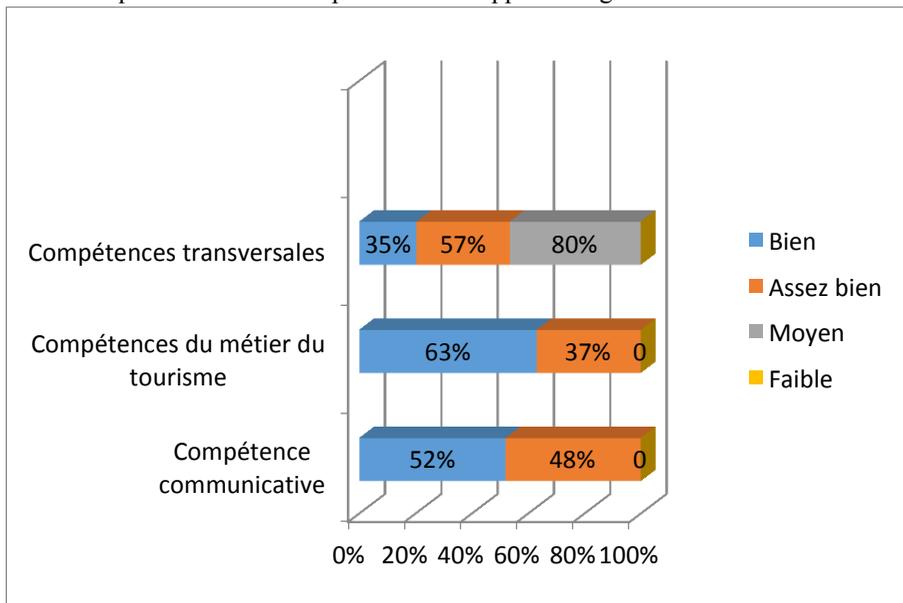


Figure 3.8. Niveau d'acquisition des compétences des étudiants (grâce à l'approche pédagogique expérimentée)

Dans la seconde section, nous avons analysé les opinions des enseignants sur la mise en expérimentation, surtout sur le niveau d'acquisition des compétences des étudiants après la réalisation des projets pédagogiques auprès 3 enseignants de français du tourisme. Pour rendre les analyses plus claires, nous avons cité des paroles de certains enseignants.

Selon la totalité des enseignants interrogés, l'expérimentation de l'approche pédagogique élaborée a été généralement bien planifiée et bien préparée. En effet, les trois enseignants ont trouvé que le plan d'action de la réalisation des projets pédagogiques était convenable au programme d'apprentissage du français du tourisme du DF et était un bon exercice pratique aidant les étudiants à réviser les connaissances apprises en classe. Deux sur trois interviewés ont apprécié nos présentations et nos explications relatives au contenu, à l'objectif et aux étapes à suivre lors

des projets avant l'expérimentation. L'enseignant E_01 a expliqué : « *Les présentations et les explications sont assez claires bien disposées dans un bon ordre, ce qui facilite la compréhension de mes étudiants.* » Tous les enseignants ont trouvé que les documents utilisés et envoyés aux étudiants au long de l'expérimentation étaient convenables à leur niveau et à ce qu'ils ont appris en classe. Pourtant, l'enseignante E_02 a remarqué : « *Personnellement, je trouve que quelques documents sont un peu anciens et j'espère que mes étudiants pourront travailler avec des documents plus récents la prochaine fois.* » La totalité des interviewés a affirmé que le niveau des étudiants participant à l'expérimentation était convenable pour la réalisation des projets et aussi pour l'évaluation de leurs effets. Concrètement, ils pensaient que le niveau de langue des étudiants du groupe expérimental et témoin ne présentait pas beaucoup de différences. En ce qui concerne les équipements utilisés pendant l'expérimentation, deux enseignants sur trois ont trouvé que leur qualité était assez bonne et un sur trois la trouve moyenne. Leur remarque ressemblait à celle des étudiants. En effet, de temps en temps, des projecteurs dans des salles de cours pouvaient avoir des problèmes ou la qualité du wifi n'était pas stable. La question porte sur l'enseignement/apprentissage en ligne – la manière utilisée pendant la plupart du temps de l'expérimentation à cause de la situation épidémique, fait l'objet de discussion. Tous les enseignants ont constaté que l'enseignement/apprentissage en ligne n'était pas du tout convenable à la réalisation des projets pédagogiques, notamment des projets dans le domaine touristique, en expliquant que les étudiants avaient besoin des interactions directes très utiles et indispensables dans la situation professionnelle. En ce qui concerne le moment où s'est passé l'expérimentation et sa durée, les enseignants étaient tous d'accord pour dire que la fin du premier semestre et le début du deuxième semestre étaient un bon choix. L'enseignante E_02 a remarqué : « *Comme l'expérimentation commence juste après l'examen de fin semestre, mes étudiants ont le temps d'y participer. En plus, les objectifs pédagogiques des projets tournent autour les connaissances et compétences apprises. Les projets pédagogiques sont donc considérés comme un type d'exercice pratique utile pour que les étudiants puissent, d'une part, les réaliser après les cours théoriques et d'autre part, appliquer les connaissances qu'ils ont apprises dans le programme du premier semestre.* »

En posant la question sur la qualité des tâches assignées aux étudiants lors du projet, nous avons reçu des opinions différentes des enseignants. D'après deux sur trois enseignants, les tâches pendant les

projets pouvaient aider un peu leurs étudiants à accéder aux connaissances dispensées dans les cours de français du tourisme en classe. Tous les interviewés déclaraient que les tâches de sensibilisation contribuaient à aider la plupart des étudiants à mobiliser et à appliquer les connaissances disponibles dans les projets. La répartition des tâches pendant les projets était aussi estimée convenable par tous les enseignants. L'enseignante E_03 a remarqué : *« D'une part, les tâches assignées aux étudiants vont du plus simple au plus compliqué, d'autre part, les étudiants réalisent les tâches en groupe de manière indépendante avec des suggestions, des propositions et l'orientation des enseignants, mais ce sont toujours les étudiants qui discutent entre eux et décident des résultats. Ces tâches, d'abord, rendent les étudiants plus confiants et motivés et ensuite, créent chez eux certaines bonnes habitudes d'une personne travaillant dans le secteur tertiaire tels que la créativité, l'autonomie, l'esprit critique et surtout le sens de responsabilité. »*

Nous avons posé aux enseignants une question sur le développement de certaines compétences et connaissances chez des étudiants après la réalisation des projets pédagogiques. En ce qui concerne les connaissances, tous les enseignants ont constaté que les projets avaient certains effets positifs sur l'évolution des savoirs et savoir-faire des étudiants tels que les connaissances sur le lexique du tourisme et sur le domaine touristique, les connaissances grammaticales et socioculturelles. Parmi ces connaissances, ils ont trouvé que les connaissances sur le lexique du tourisme se développaient le plus et que leurs étudiants ont plus d'habitude de les utiliser dans les exercices, les activités ou les exposés en classe. Cela s'est expliqué par la rencontre et l'utilisation fréquente dans les documents ou dans les discussions par groupe pendant la réalisation des projets.

En ce qui concerne les compétences, d'après les enseignants, la compétence communicative, notamment la communication dans le domaine touristique et les compétences du métier du tourisme étaient celles qui se développaient le plus après les projets tandis que d'autres compétences telles que la compétence transversale, la capacité d'auto-apprentissage et la capacité d'agir chez les étudiants ne se sont pas beaucoup améliorées. Concrètement, une enseignante précise que *« la compétence de rédiger des textes informatifs présentant une destination touristique, la compétence de présenter un hôtel, un restaurant, un service touristique, la compétence professionnelle du métier du tourisme, concrètement la conception d'une brochure touristique attirante et*

efficace dans la promotion d'un circuit touristique et la compétence de collecter, recenser et analyser des informations touristiques se sont bien améliorées. »

La troisième section est réservée à la l'analyse le résultat du test de lexicque et de connaissances professionnelles et du sujet d'écrit par le logiciel T-student.

Afin de valider notre approche pédagogique élaborée au terme de l'expérimentation et de démontrer plus clairement les progrès des étudiants participants, nous avons utilisé un post-test composé d'un test de lexicque et de connaissances professionnelles du métier du tourisme de 35 QCMs et du même sujet d'écrit que dans le pré-test.

L'analyse des résultats obtenus, présentée au *Tableau 3.1* suivant, a fait ressortir que les moyennes obtenues par les sujets des deux groupes, groupe expérimental et groupe témoin, représentaient une différence remarquable (30.786 et 25.762). De plus, les médianes de ces deux groupes était aussi très différentes (30.5 et 23.5). En particulier, l'écart-type qui était la mesure la plus usuelle pour une variable continue des deux groupes est faible (5.2287 et 6.5529). Plus l'écart-type est élevé, plus la dispersion est grande. Plus l'écart-type est faible, plus des données se rapprochaient de la moyenne. En d'autres termes, les données de la distribution des scores des individus des deux groupes étaient presque homogènes et moins dispersées autour de la moyenne, ce qui a montré que la fiabilité des résultats de recherche était bien assurée.

Tableau 3.1. Moyenne (M), écart-types (ÉT) et médiane (Md) de chacun des deux groupes (groupe expérimental et groupe témoin) au post-test

| Groupe | M | ÉT | Md |
|---------------------|----------|-----------|-----------|
| Groupe expérimental | 30.786 | 5.2287 | 30.5 |
| Groupe témoin | 25.762 | 6.5529 | 23.5 |

L'analyse des résultats obtenus au post-test a été réalisée par le Test *t* de Student. Le seuil de signification a été fixé à 0,05 ($\alpha = 0,05$). L'analyse des données obtenues au Post-test, présentée au *tableau 3.2* ci-dessous, a montré que les sujets du groupe expérimental avaient obtenu de meilleurs résultats en matière linguistique et professionnelle du domaine touristique. Une différence très significative a été observée entre les sujets de ces deux groupes ($t = 2.746$, $dl = 40$, $p = .009$). Les résultats ont confirmé notre hypothèse formulée dans l'introduction selon laquelle les étudiants ayant suivi l'approche pédagogique élaborée obtiennent de

meilleurs résultats que ceux qui ne l'ont pas suivie, suite à l'application d'une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle. L'hypothèse de recherche était donc confirmée.

Tableau 3.2. Comparaison des scores obtenus au post-test

| Source de variation | Test t | dl | p |
|--------------------------------------|---------------|-----------|----------|
| Groupe expérimental et groupe témoin | 2.746 | 40 | .009 |

En résumé, l'analyse des résultats montre que notre approche pédagogique, dont le facteur-clé est la réalisation des projets pédagogiques a des impacts positifs sur l'apprentissage du français du tourisme des étudiants, surtout sur les connaissances et compétences actionnelles et professionnelles du métier du tourisme et aussi sur la production écrite textes descriptifs et informatifs du domaine touristique. En effet, nous pouvons constater certains progrès chez des étudiants suite à l'application de cette approche pédagogique à travers les remarques des enseignants et les résultats des tests. Premièrement, la réalisation des projets a offert aux étudiants des possibilités de mobiliser leurs savoirs et savoir-faire acquis et de développer solidement leurs connaissances et leurs compétences linguistiques, communicatives, actionnelles et professionnelles du métier de tourisme. De plus, la recherche des informations lors de la réalisation du projet leur a permis d'acquérir également des savoirs socio-culturels intéressants hors du manuel et nécessaires à leur vie quotidienne et professionnelle. Deuxièmement, le projet leur a permis de développer le sens de responsabilité, la prise d'initiative, la créativité, l'autonomie et le travail de coopération. En effet, ils ont appris à gérer efficacement le temps, à prendre en charge le travail commun et à contribuer à créer le produit final du groupe. Il relève des produits conçus que les projets pédagogiques devenaient une bonne expérience pour ceux qui ont choisi les cours de français du tourisme et voudraient travailler dans le secteur touristique dans l'avenir. Troisièmement, la démarche de projet a favorisé le choix des étudiants et a laissé place à l'autocorrection. Le rôle de l'enseignant a changé en passant du transmetteur des savoirs à un concepteur du programme et à un tuteur. Finalement, l'atout majeur de la mise en place des projets pédagogiques résidait dans le fait qu'il a augmenté la motivation des étudiants pour les cours de français du tourisme et les a encouragé à s'engager dans une activité professionnelle.

La dernière section est réservée aux discussions et implications pédagogiques. En fait, nous remarquons que les projets pédagogiques menés dans les cours de français du tourisme, avec des tâches intéressantes

et efficaces, peuvent rendre nos étudiants plus motivés dans leur apprentissage et dans leur insertion au monde professionnel plus tard. En plus, des projets pédagogiques donnent des résultats encourageants suivants :

Les résultats du test de lexique et de connaissances professionnelles sont clairement améliorés; les résultats du sujet d'écrit sont légèrement encourageants.

Les problèmes rencontrés par les étudiants sont progressivement résolus.

La communication entre l'enseignant et l'apprenant devient plus facile, plus ouverte et plus efficace;

La motivation, la responsabilité dans le travail de groupe et l'esprit d'équipe des étudiants du groupe expérimental sont bien appréciés.

Les étudiants possèdent des bonnes habitudes dans l'apprentissage telles que l'autonomie, la créativité, la recherche d'informations, l'échange d'idées et l'esprit critique.

Pour conclure, des étudiants apprennent avoir fait des progrès assez nets dans leur apprentissage du français du tourisme grâce à leur responsabilité dans le travail de groupe et à leur esprit d'équipe. En effet, nous pensons avoir réussi à constituer un travail répondant à notre problématique d'élaborer une approche pédagogique pour le cours de français du tourisme où les besoins d'une approche plus pratique étaient satisfaits en plaçant les apprenants dans des vraies situations professionnelles et en leur demandant d'agir en groupe, de collaborer ensemble pour créer un produit final. Il s'agit de l'approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle où ils appliquent leurs connaissances et leurs compétences dans l'accomplissement des tâches des projets pédagogiques du domaine touristique. Ils ont appris de nouvelles choses en réalisant des tâches proposées par l'enseignant. Cette approche, d'une part, a augmenté leur motivation d'apprentissage, d'autre part les a aidés à améliorer leurs connaissances et compétences linguistiques, communicatives, actionnelles et professionnelles. En plus, elle a formé et développé chez eux certaines compétences transversales nécessaires et utiles pour leur carrière dans l'avenir.

Sur la base des recherches théoriques et méthodologiques, des observations réalisées et des données obtenues pendant notre expérimentation, nous nous permettons d'émettre quelques suggestions pour mener efficacement des projets pédagogiques dans les cours de français du tourisme au DF de l'ULEI – UNVH sur le volume horaire du

français du tourisme, le programme du français du tourisme et la formation continue des enseignants chargés du français du tourisme.

CONCLUSION

Notre recherche a pour objectif d'élaborer une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle destinée à améliorer les compétences linguistique, communicative, actionnelle et professionnelles du secteur touristique chez des étudiants apprenant le français du tourisme comme outil à exercer le métier du tourisme et à valider ladite approche pédagogique innovante, en vérifiant leurs progrès en la matière, suite à l'application de cette nouvelle approche pédagogique.

Pour atteindre les objectifs de la recherche, nous avons adopté l'intervention comme démarche d'investigation centrale de la recherche-action, plus précisément la recherche-action de type d'innovation contrôlée qui tente de contrôler le mieux possible l'expérience innovante et procède à une analyse des résultats. Il s'agit d'un type de recherche largement utilisé dans le domaine de la didactique des langues. Comme toute recherche-action, nous avons commencé par identifier la problématique de la recherche, ensuite élaboré une approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle comme le facteur-clé, il s'agit des projets pédagogiques. Puis, nous l'avons mis en expérimentation. Nous avons enfin évalué des retours. Nous avons suivi strictement la démarche de cinq étapes obligatoires d'une recherche-action fonctionnant à la fois linéairement et en boucle. De plus, les deux autres étapes, *l'analyse théorique du problème* et *l'ajustement progressif des interventions* s'y sont ajoutées et ont été utilisées tout au long de la recherche.

Les résultats de l'enquête auprès des étudiants, de l'entretien auprès des enseignants et du prétest nous ont permis d'identifier des problèmes de l'enseignement/apprentissage du français du tourisme dans notre établissement. En fait, nos étudiants rencontrent certaines difficultés: le contenu chargé des manuels, le manque de temps en classe et d'activités extrascolaires et surtout le manque de travaux pratiques dans l'approche pédagogique en usage. Ces problèmes proviennent de différentes raisons. La plupart des étudiants enquêtés souhaitent adopter une autre approche pédagogique plus vivante qui puisse les aider à accéder plus effectivement aux compétences linguistiques, communicatives, actionnelles et surtout professionnelles destinées à leur insertion socioprofessionnelle dans l'avenir.

Pour remédier à cette situation, nous avons proposé des mesures portant sur chaque élément constitutif de l'enseignement/apprentissage du

français du tourisme: le programme (*des objectifs et des supports*), l'enseignement (*méthodologie, enseignants, matériel didactique*), et les étudiants (*méthodologie et comportement*). Dans notre contexte, il faut tout d'abord élaborer une approche pédagogique plus appropriée au français du tourisme et de nouveaux supports adaptés aux objectifs de formation universitaire et aux besoins des étudiants. Par conséquent, nous avons pensé à mettre en expérimentation une nouvelle approche pédagogique basée sur l'approche actionnelle. Dans le cadre de notre thèse, nous avons mené un projet pédagogique après chaque chapitre du programme de formation. Au total, sept projets pédagogiques ont été réalisés. Chacun s'est déroulé en 3 étapes principales : préparation du projet (émergence de l'idée à partir de la situation, planification) ; la mise en œuvre du projet (5 étapes); l'évaluation (réussites et limites du projet).

L'analyse des résultats obtenus au test d'évaluation de lexique et de compétences professionnelles du secteur touristique (le post-test) a montré que les sujets du groupe expérimental avaient obtenu de meilleurs scores que les sujets du groupe témoin en matière des connaissances linguistiques et des compétences actionnelles et professionnelles du tourisme. Ces résultats ont confirmé l'hypothèse de recherche selon laquelle les étudiants ayant suivi l'approche pédagogique élaborée ont obtenu de meilleures performances de connaissances et compétences professionnelles du tourisme que ceux qui ne l'ont pas suivie. En d'autres termes, des étudiants ont fait des progrès en matière de leurs connaissances et compétences professionnelles suite à l'application de notre approche pédagogique.

Ensuite, l'analyse des résultats obtenus lors de l'enquête auprès des étudiants et lors de l'entretien auprès des enseignants a montré que le déroulement de l'expérimentation s'est bien passé. La préparation et le plan d'action ont été estimés convenables selon les enseignants et les étudiants y ayant participé. De même, sa mise en place a été considérée comme étant efficace par tous les enseignants et la quasi-totalité des étudiants.

Globalement, tous les objectifs fixés par notre étude ont été atteints. Les résultats obtenus ont répondu à nos attentes, à la question posée au départ et ont permis de confirmer l'hypothèse de recherche. La contribution la plus importante, c'est sans doute elle a réussi à élaborer une nouvelle approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle. Sa mise en expérimentation a montré ses impacts positifs sur l'enseignement/apprentissage des connaissances et l'acquisition des

compétences linguistique, communicative, actionnelle et professionnelles en français du tourisme chez des étudiants. Un deuxième apport de la présente étude concerne ses implications méthodologiques et pédagogiques dégagées à l'enseignement/apprentissage du français de spécialité en général et du français du tourisme en particulier au DF de l'ULEI – UNVH. Enfin, les résultats de la présente étude ont confirmé d'une part que la perspective actionnelle, une nouvelle orientation méthodologique représentait un tournant dans l'enseignement des langues et d'autre part que l'efficacité des projets pédagogiques dans l'enseignement des langues de spécialité, particulièrement du français du tourisme était indéniable.

Ce travail de thèse ouvre certes de nouvelles voies de réflexion et d'investigation. Il pourrait contribuer à faire évoluer des recherches dans ce domaine. Si la plupart des thèses et mémoires de master du domaine du français de spécialité procèdent à une analyse discursive des communications professionnelles pour proposer des innovations didactiques, notre thèse part d'un autre point : en observant l'état des lieux de l'enseignement/apprentissage du français du tourisme à notre département, nous avons proposé d'appliquer une nouvelle approche pédagogique basée sur la perspective actionnelle dans les cours et d'analyser ensuite les progrès chez les étudiants afin d'en dégager des implications pédagogiques. Sa mise en expérimentation dans l'enseignement/apprentissage du français du tourisme a pour but de savoir comment celle-ci améliore notre pratique enseignante et des connaissances et compétences professionnelles acquises de nos étudiants. À partir de cela, nous pourrions avancer des pistes d'innovations pédagogiques pour améliorer leurs résultats d'apprentissage, autrement dit leur niveau d'acquisition de connaissances et de compétences – ce qui s'inscrit dans la même optique des recherches et thèses liées au français de spécialité en général. Cependant, notre recherche présente certes certaines limites inhérentes à une recherche-action concernant la manière d'apprentissage. En fait, l'expérimentation s'est déroulée principalement en ligne pour des raisons objectives. Il est souhaitable de recourir à l'interaction directe en classe afin de mieux tisser des relations humaines, organiser des activités collectives réelles et faciliter la correction des erreurs et l'observation des réactions naturelles des étudiants.

Après l'expérimentation, nous sommes consciente de la nécessité de partager et de confronter nos points de vue et nos observations avec nos collègues. En effet, à travers ce travail de thèse, nous voudrions partager

nos expériences et nos observations afin de transférer à plus vaste échelle les nouvelles connaissances et les résultats recueillis à l'issue de notre recherche. Il s'agit de montrer les relations logiques entre le problème, l'action, les informations collectées et l'évaluation de ce travail aux autres chercheurs. Dans le cadre de notre recherche, vu nos possibilités temporelles restreintes, nous n'avons pas pu mettre en pratique toutes nos propositions pédagogiques et étudier leurs effets en situation réelle. Nous espérons donc que notre approche pédagogique élaborée issue de cette recherche contribuera à rendre les cours de français du tourisme à notre département plus réalistes et plus efficaces, ce qui entraîne d'une part l'amélioration du niveau d'acquisition des compétences linguistique, communicative, actionnelle et professionnelles des étudiants, d'autre part, l'augmentation de la responsabilité et le dynamisme chez des étudiants car il s'agit des qualités importantes d'un personnel travaillant dans le secteur touristique. À l'issue de cette recherche, nous souhaitons généraliser cette nouvelle approche pédagogique dans l'enseignement/apprentissage d'autres spécialités en français au public universitaire vietnamien et partager nos expériences pédagogiques et didactiques pour rendre l'enseignement/apprentissage du français de spécialité plus vivant, plus efficace au service du développement des compétences linguistiques, communicatives et professionnelles de nos étudiants diplômés, lors de leur insertion au marché du travail plus tard.